



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1984/19
13 February 1984
ARABIC
Original: ENGLISH



الأمم المتحدة المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة حقوق الانسان

الدورة الاربعون
البند ١٠ (أ) من جدول الأعمال

مسألة حقوق الانسان لجميع الأشخاص الذين يتعرضون
لأى شكل من أشكال الاعتقال أو السجن ، ووصف
خاصة : التعذيب وغيره من ضروب المعاملة
القاسية أو اللاانسانية أو المهينة

صندوق الأمم المتحدة للتبرعات لضحايا التعذيب

مذكرة من الأمين العام

١ - رجت لجنة حقوق الانسان من الامين العام ، في قرارها ١٩/١٩٨٣ المؤرخ في ٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٣ ، في جملة أمور ، ان يوالي اعلام اللجنة سنويا بسير العمل في صندوق الامم المتحدة للتبرعات لضحايا التعذيب . ولهذا الغرض ، يود الامين العام توجيه اهتمام اللجنة الى الوثيقة A/38/221 التي تتضمن تقريره المقدم الى الجمعية العامة عن صندوق الامم المتحدة للتبرعات لضحايا التعذيب الذي سيتاح لأعضاء اللجنة في دورتها الحالية . وتستهدف هذه المذكرة استكمال المعلومات الواردة في تقرير الامين العام السالف ذكره . واتخذت الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين قرارها ٣٨/٩٢ المؤرخ في ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ والمعنون " صندوق الامم المتحدة للتبرعات لضحايا التعذيب " . وقد استنسخ نص ذلك القرار في مرفق هذه المذكرة .

٢ - ومنذ صدور تقرير الامين العام في ٢٣ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٣ ورد مزيد من التبرعات الى الصندوق وقام الامين العام بتنفيذ التوصيات التي قدمها مجلس الامناء في دورته الثانية فيما يتعلق بالمنح . وحتى يوم ٣١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ ، قدمت الحكومات التالية تبرعات الى صندوق التبرعات أو تعهدت بتقديم مثل هذه التبرعات :

<u>تبرعات (حصلت)</u>	<u>تعهدات غير مسددة</u>
(بدولارات الولايات المتحدة)	
٨ ١٣٠٠٠	كندا (أ)
٧٠٠٠٠	قبرص
١١٤ ٦٠٠٠٠	الدانمرك
١٣٤ ٣٠٥٢٦	فنلندا
١٩ ٤٨٠٠٥٢	فرنسا
٥٤ ١٠٦٧٠	ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)
٥ ٠٠٠٠٠	اليونان
١ ٠٠٠٠٠	الاردن
٢ ٠١٩٨٤	لكسمبرغ
٤٥ ٠٠٠٠٠	هولندا
٢٣٦ ٠٠٠٠٠	النرويج
٢١٠ ٧٩٠٢٧	السويد
٦٨ ٥٤٠١٠	سويسرا
	(ب) ١٦٥ ٠٠٠ فرنك فرنسي
	(ج) ١٠٠ ٠٠٠ فرنك لكسمبرغي

(أ) في خطاب مؤرخ في ٢٧ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ ، تعهدت حكومة كندا بالتبرع بمبلغ ١٠ ٠٠٠ دولار كندي سنويا لمدة أربع سنوات ، وتم تحصيل التبرع عن السنة الأولى .

(ب) خطاب مؤرخ في ٨ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ .

(ج) خطاب مؤرخ في ٣٠ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ .

٣ — وتبرع الاتحاد العالمي اللوثري ، وهو منظمة غير حكومية ذات مركز استشاري ، بمبلغ ١٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة ، وتبرع عدة أفراد بمبالغ تبلغ مجموعها أكثر من ٢٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة * وفضلا عن ذلك رحل مبلغ ٢٨ ١٤٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة من صندوق الامم المتحدة الاستئماني لشيلي ، وتحققت فوائد بلغت ٦٨ ٤٥٩ دولارا من دولارات الولايات المتحدة *

المرفق

قرار الجمعية العامة ٣٨/٩٦

(اتخذ في ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣)

صندوق الأمم المتحدة للتبرعات لضحايا التعذيب *

ان الجمعية العامة ،

اذ تشير الى المادة ٥ من الاعلان العالمي لحقوق الانسان التي تنص على ألا يعرض
أى انسان للتعذيب ولا للعقوبات أو المعاملات القاسية أو الوحشية أو المأساة بالكرامة ،

وإذ تشير أيضا الى اعلان حماية جميع الاشخاص من التعرض للتعذيب وغيره من ضروب
المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاانسانية أو المهينة ،

وإذ تشير كذلك الى قرارها ٣٦/١٥١ المؤرخ في ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ ،
الذي لاحظت فيه ببالغ القلق أن أعمال التعذيب تحدث في بلدان شتى ، وسلمت فيه بضرورة
تقديم المساعدة الى ضحايا التعذيب بروح انسانية خالصة ، وأنشأت صندوق الأمم المتحدة
للتبرعات لضحايا التعذيب ،

واقترنا منها بأن الكفاح من أجل القضاء على التعذيب يتضمن تقديم المساعدة بروح
انسانية ، الى ضحايا التعذيب وإلى أفراد أسرهم ،

وإذ تحيط علما بتقرير الأمين العام عن صندوق الأمم المتحدة للتبرعات لضحايا
التعذيب ،

١ - تعرب عن امتنانها وتقديرها للحكومات والأفراد الذين تبرعوا بالفعل لصندوق
الأمم المتحدة للتبرعات لضحايا التعذيب ؛

٢ - تطلب الى جميع الحكومات والمنظمات والأفراد الذين هم في موقف يمكنهم من
أن يستجيبوا بصورة ايجابية لطلبات تقديم التبرعات للصندوق أن يفعلوا ذلك ؛

٣ - تعرب عن تقديرها لمجلس أمناء الصندوق للعمل الذي اضطلع به ؛

٤ - تعرب عن تقديرها للأمين العام للدعم الذي قدمه الى مجلس الأمناء ؛

٥ - ترجو من الأمين العام أن يستفيد من جميع الامكانيات القائمة لمساعدة مجلس
أمناء الصندوق عن طريق القيام ، في جملة أمور ، باعداد وانتاج ونشر مواد اعلامية في الجهود
التي يبذلها مجلس الأمناء لزيادة التعريف بالصندوق وبالعمل الانساني الذي يقوم به وفي التماسه
تقديم تبرعات مالية *

* سينشر النص النهائي المحرر لهذا القرار في الوثائق الرسمية للجمعية العامة

الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ٤٧ (A/38/47)